

免费工作 Working for free

Hello. This is 6 Minute English. I'm Sam.

大家好，这里是六分钟英语，我是萨姆。

And I'm Rob.

我是罗伯。

Before you got your first job, Rob, did you do any work experience?

在你获得第一份工作之前，罗伯，你有任何的工作经历吗？

I think I may have done a day or two at some companies, just shadowing, watching how they did things-but nothing much more than that.

我想我应该在一些公司做过一两天，只是见习而已，看着他们做事的方式——但是仅止于此。

Some companies offer students or recent graduates what they call internships.

有些公司给学生或应届毕业生提供他们所谓的实习机会。

These are extended periods of work experience where someone can be working full-time without an actual contract and in many cases without even being paid.

这些指的是人们延长的工作经历，某些人可能做全职工作，然而并没有实际的合同，而且在很多情况下，甚至连报酬都没有。

Ah, yes.

啊，是的。

This is a bit of a problem, isn't it?

这可以说是个问题，不是吗？

Some companies are being accused of using students and graduates as cheap or free labour.

有些公司正因为把学生或毕业生当做廉价或免费劳动力而被控诉。

Yes, although the counter argument is that internships are valuable experience for people who need it before they can get a 'real' job.

是的，尽管反对的论点说实习经历对于人们来说是很宝贵的经历，他们那些在得到正式工作前需要这样的经历。

Well, we'll look at this topic a little more after this week's quiz question.

好吧，我们在说完本周的小问题之后再进一步了解这个话题。

On the topic of business and companies, which is the oldest stock exchange in the world?

说到商业和公司的话题，以下哪个是世界上最古老的证券交易所？

Is it: A. Bombay, B. New York, or C. Amsterdam?

是 A. 孟买证交所，B. 纽约证交所，还是 C. 阿姆斯特丹证交所？

添加的词汇



扫码APP内查看
每日英语听力

What do you think, Rob?

你怎么看，罗伯？

Tricky, because I was expecting London on that list.

这题有点难，因为我原以为伦敦会在选项中。

I'm going to take a guess then at Amsterdam.

那我准备猜阿姆斯特丹。

OK. Well, I will reveal the answer later in the programme.

好的，我会在稍后的节目中揭晓答案。

James Turner is the chief executive of an education charity.

詹姆斯·特纳是某个教育基金会的主管。

Recently he took part in a discussion on the BBC radio programme You and Yours, on the topic of internships.

最近他参加了BBC电台节目《You and Yours》中的一个关于实习经历的讨论。

What does he think is a big issue with unpaid internships?

他认为无薪实习的大问题是什么？

In many careers we're now seeing that it's almost as an expectation that a young person does an internship before they stand a chance of getting that first full-time job in that profession.

在很多职业中，我们现在看到年轻人在得到第一份全职工作的机会之前要有一段相关的实习经历几乎已经成了一种期待。

And the issue with that from a sort of social mobility point of view is that a substantial proportion of those internships are unpaid and that effectively rules out those who can't afford to work for free.

这个问题从社会流动性的角度来看的话，这些实习工作大部分都是没有报酬的，并且实际上把那些无法承担免费工作的人都赶出局了。

So what is the problem with unpaid internships, Rob?

所以无薪实习的问题是什么，罗伯？

Well, if you can't afford to work for free, it makes it very difficult to do an internship-particularly in expensive cities like London.

嗯，如果你负担不起免费工作，这会让实习工作变得很难——尤其是在向伦敦这种消费高的城市。

This excludes, or rules out a lot of people from the benefits of an internship.

这样就把很多人排除在外了，他们无法获得实习带来的好处。

This is bad for social mobility, which is the ability of people to move to higher, better paid levels in society.

这对于社会流动来说不好，社会流动性指的是人们向更高，更高收入的水平迁移的能力。

So the poorer you are, the more difficult it can be to get a good job, even if you have the ability.

所以你越穷你就越难以获得一份好工作，即使你有能力。

Could you afford to work for free here in London, Sam?

你能够承受在伦敦免费工作吗，萨姆？

No, I can barely afford to live in London as it is, so the idea of doing an unpaid internship would not appeal to me at all.

不能，我住不起伦敦，所以做免费的实习工作对我来说一点吸引力都没有。

Turner goes on to talk about other issues that are also problematic in internship programmes.

特纳继续谈论了其它在实习项目中也很棘手的问题。

Too often internships are open to those with established connections in the professions and again that rules out those young people who don't have the well-connected families or friends who can open those doors for them.

很多时候实习机会对那些已经在该事业中建立了一定人脉的人，并且同样排除了那些没有能够帮他们牵线铺路的很有人脉的家人或朋友的年轻人。

So what are these other issues?

那么其它的问题是什么呢？

In many cases he says that internship opportunities are only available to those with established connections to the company or industry.

他说在很多时候实习机会只提供给那些已经跟公司或行业建立起了关系的人。

This means they have some pre-existing link with the company, for example, through family or friends' families.

这意味着他们跟公司有一些以前就已经存在的联系，比如通过家庭和朋友的家庭。

Yes, it's a lot easier if your family is well-connected, if it has a lot of contacts and links to a particular company or important people in that company.

是的，如果你的家庭人脉很广的话，如果跟某个公司或那个公司的重要人物有很多的接触和联系的话那么找实习工作就容易多了。

These links make it easier to open doors to the opportunity.

这些联系使得获得这个机会变得更容易。

To open doors is an expression that means to get access to.

打开门这个短语的意思是获得。

So it seems that to be able to do an unpaid internship you need to have a fair bit of money and to get an internship in the first place you may need to have a previous link to the company through a family connection, for example.

所以似乎想要能够从事一份无薪的实习工作，你需要有很多钱，并且要获得实习工作，首先你可能需要跟那个公司有交情，比如通过家庭关系。

So the system would seem to be difficult for poorer families and make it more difficult for students without those resources or connections to get on the job ladder.

所以这种体系似乎对贫困家庭来说更困难，并且让没有资源和人脉的学生难以攀上求职的阶梯。

Here is James Turner again.

再听一遍詹姆斯·特纳的话。

Too often internships are open to those with established connections in the professions and again that rules out those young people who don't have the well-connected families or friends who can open those doors for them.

很多时候实习机会对那些已经在该事业中建立了一定人脉的人，并且同样排除了那些没有能够帮他们牵线铺路的很有人脉的家人或朋友的年轻人。

Right, time now to answer this week's question.

好的，该回答本周的问题了。

Which is the oldest stock exchange in the world?

哪一个是最古老的证券交易所？

Is it: A. Bombay, B. New York, or C. Amsterdam?

是 A. 孟买证交所，B. 纽约证交所，还是 C. 阿姆斯特丹证交所？

Rob, what did you say?

罗伯，你说的是？

I went for Amsterdam.

我选的是阿姆斯特丹。

Well done, that's correct.

干的漂亮，回答正确。

Congratulations to everyone who got that right, and extra bonus points if you know the date.

恭喜每位回答正确的朋友，如果你知道具体时间的话可以额外加分。

Rob?

罗伯你知道吗？

Haven't a clue! 1750?

完全没有头绪！1750年？

Actually it's a lot earlier, 1602. Wow, that's much earlier than I thought.

事实上要早得多，1602年。哇，比我想的要早好多。

Right, let's have a look again at today's vocabulary.

好的，我们再来看看今天的词汇吧。

We've been talking about internships which are periods of work at companies as a way for students or new graduates to get experience in a particular field.

我们一直在谈论实习，它指的是学生或刚刚毕业的学生为了在某个领域积累经验而在公司工作的一段时间。

If they are unpaid it can make social mobility very difficult.

如果他们没有报酬，这样会让社会流动变得非常困难。

This is the movement from a lower social level to a higher one and it's difficult as poorer candidates can't afford to work for free.

这个名词的意思是从一个比较低的社会阶层向更高的社会阶层移动，而这对于更贫困的候选人来说是很困难的，因为他们无法负担免费工作。

Yes, the cost rules them out, it excludes them from the opportunity.

是的，成本让他们出局，它把他们排除在机会之外。

What helps is if you have established connections with a company.

如果你跟某个公司有建立好的关系的话就很有帮助了。

This refers to previous or pre-existing links with a company.

这指的是跟某个公司以前的或之前就存在的关系。

And also if your family is well-connected, if it has good connections, for example if your father plays golf with the CEO, it can open doors, or in other words, it can make it easier to get into the company.

还有如果你的家庭人脉很广，如果它有很好的关系，比如，如果你的父亲跟 CEO 打高尔夫球，那么这就能开启大门，或者换句话说，让进入那个公司变得更简单。

So Sam, are you well-connected?

那么萨姆，你人脉广吗？

No, only to my smartphone!

不广，我只跟我的智能手机关系紧密！

Same here, but we still made it to BBC Learning English and you can find more from us online, on social media and on our app.

我也一样，但是我们还跟 BBC 六分钟英语紧密联系，并且你们可以在网上、社交媒体和我们的 APP 上获得更多关于我们的信息。

But for now, that's all from 6 Minute English.

但是现在六分钟英语要结束了。

See you again soon.

下次再会。

Bye bye!

再见！

Bye everyone!

各位再见！
